

**ATELIERS TYPOGRAPHIQUES**

—DU—

**"CANADA"**

ET DE

**L'Union Nationale**

524 RUE SUSSEX,

OTTAWA

On exécute à ces ateliers toutes sortes

**D'IMPRESSIONS**

TELLÈS QUE :

Livres, Têtes de comptes, Memorandums, Cartes d'affaires, Cartes de visite, Chèques, Billets, Traités, Enveloppes

Catalogues, Listes de prix, Programmes, Circulaires, Affiches, Placards, Lettres funéraires, Etc., etc., etc.

**BLANCS POUR AVOCATS**

Déclarations sur compte, Déclarations sur billet, Demandes de plaider, Comparutions, Subpoenas, Affidavits, Objections, Fiat, Inscriptions, Etc., etc., etc.

**POUR NOTAIRES**

Contrats de vente, Contrats de mariage, Blancs de billet, Procurations, Quittançes, Transports, Prôits, Obligations, etc.

**POUR LES SECRÉTAIRES**

Listes d'évaluation, Listes de Perception, Liste Alphabétique d'électeurs

**LE TOUT**

**SUR BON PAPIER**

ET A DES

**PRIX TRÈS BAS**

Les ordres envoyés par la Poste reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés sans délai.

**ABONNEMENTS :**

"LE CANADA" quotidien, par an, \$3.00

"L'UNION NATIONALE" hebdomadaire, de \$1.00

Tout abonnement est invariablement payable d'avance.

A VENDRE—A bonnes conditions, une Turbine Laffal, de la force de trois chevaux, en bon état. Peut être vue aux bureaux du "Canada."

**CHANTELOUP**

MONTREAL, P. Q.

**Fonderies et Cloches**

POUR EGLISES.

SEULES OU EN CARILLONS.

AVEC MOUTURES EN FER OU EN BOIS.

A meilleur marché et de meilleure qualité que les cloches anglaises ou américaines.

Pourrait être pour intérieur des églises.

Appareils de chauffage d'après les meilleurs systèmes.

Ottawa, 16 Sept. 1886.—la.

**THE TEA POT**

Un nouveau magasin de Thé et Café vient d'être ouvert au

**No. 101 Rue Rideau**

où l'on trouvera constamment un assortiment choisi des meilleurs THÉS et CAFÉS offerts sur le marché, y compris l'excellent thé incrolore du Japon, Young Hyson, choix extra de Thé Anglais pour le déjeuner, Thé Assam, Orange Pekoe et Pekoe Congou. Première qualité de cafés JAVAS, MOCHA et autres sortes.

**C. G. WILLMENT, Prop**

3 août 1886.—la

—AUX—

**Terres Boisées**

—DE—

**MATTAWAN**

CALLANDER, NORTH BAY TEMISCAMINGUE

et autres; ou aux prairies de

**MANITOBA**

—DU—

**NORD-OUEST**

Et de la Colombie Anglaise par le Pacifique Canadien

**NOTRE PAYS A L'OUEST**

est meilleur que l'Ouest des Etats-Unis et les avantages y sont supérieurs. Si vous ne le croyez pas, venez voir pour vous convaincre.

Le train partant de Montréal traverse les terres boisées du Nipissingue et de l'Algoa, allant à d'autres places intermédiaires, se rend à Winnipeg et continue sa route jusqu'à Camrose, faisant arrêt à Brandon, Whitewood, Broadview, Regina, Calgary, etc.

Dans ces contrées de Nipissingue, de tout l'Algoa, situées entre Montréal et Manitoba ainsi que dans tout le Nord-Ouest Canadien, on y offre d'excellents

**AVANTAGES**

aux colons. Nous vendons à

**Prix Réduit**

—DES—

**BILLETS DE RETOUR**

A TOUT EXPLORATEUR "BONA FIDE"

Pour plus amples informations s'adresser AU BUREAU DE COLONISATION près de la gare du Pacifique, Rue des Casernes,

**MONTREAL**

**Aux Inventeurs**

**J. Coursolle & Cie.**

Solliciteurs de Brevets d'Invention Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois Agences et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.

**J. COURSOLLE & Cie.,**

CHAMBRE VICTORIA, OTTAWA, Ont

Vis-à-vis le bureau des Brevets, 24 Rue Wellington

8 P.—Boîte 66. 24 Fév. 1883

Commission pour l'obtention d'une licence pour la coupe de bois sur les terres de la Puissance, dans la province de la Colombie Anglaise.

Des soumissions cachetées adressées au sousigné et marquées : "Soumissions pour la coupe de bois" seront reçues à ce bureau jusqu'à midi mercredi le 1er Décembre prochain, pour trois limites à bois de cinquante mille carrés chacune plus ou moins marquées respectivement 16, 17, 18, et situées sur le côté ouest de la Rivière Columbia, près de la gare de la Cité de l'Or, sur la ligne du chemin de fer Pacifique Canadien, dans la Province de la Colombie Anglaise.

Des plans montrant la position approximative de ces limites, en même temps que les conditions par lesquelles elles seront licencées et les formules de soumissions, peuvent être obtenues à ce Département, ou au Bureau des Terres de la Couronne à Winnipeg, Calgary, Territoire du Nord-Ouest et New Westminster, Colombie Anglaise.

**A. M. BURGESS**

Député Ministre de l'Intérieur

Département de l'Intérieur

Ottawa, 9 Septembre 1886.—5r.

**A VENDRE**

Magnifique poste de commerce, situé sur la place de Mashon au face de l'Eglise. Non outre, cent arpents d'excellentes terres, formant une propriété agricole avec maison, étable et remise.

S'adresser à

**JULES SNUBB, Propriétaire,**

Mashon Mills

Ottawa 14 août 1886.—3m.

**T. W. CURRIER**

**A DEMENAGE**

SON IMMENSE ASSORTIMENT DE

**Meubles, Portes, Châssis et de Bois de Scierie aux**

**Nos. 186 et 188, RUE RIDEAU,**

Près du Couvent des Sœurs du Sacré-Cœur, coin des rues Waltes et Rideau

Tous ces différents genres de bois seront vendus

**Au prix de la manufacture, en gros et en détail.**

Ottawa 8 Juin 1886.—3m

**HENRI MASSE**

**ÉPICIER et BOUCHER**

COIN DES RUES

**Primrose et Cambridge**

Le public trouvera toujours à mon magasin des épiceries de premier choix, et à mon état des viandes de première qualité et des plus fraîches.

Ordres exécutés avec promptitude. Effets livrés à domi.

**Chemins de Fer Canadien du Pacifique**

**LIGNE COURTE**

ENTRE

**Ottawa, Quebec ET MONTREAL.**

TARIF DES HES.	Express Direct	Express Local	Express Local	Express en noir.
L.isse Ottawa...	4 48	8 25	4 20	5 32
Arr. à Montréal...	8 20	12 35	6 30	9 00
Arr. à Québec...	4 20	8 30	6 30	9 00
Laisse Québec...	10 00	14 00	8 00	11 00
Laisse Montréal...	9 00	13 15	7 00	10 00
Arrive à Ottawa...	12 25	16 35	10 15	13 25

**D'ÉLEGANTS CHARS PALAIS**

entre Ottawa et Montréal.

Connexions à Québec pour Halifax, St. Jean et tous les points sur le chemin de l'International.

Connexions à Montréal avec les trains chemins de fer pour Portland, Boston, tous les points de la Nouvelle-Angleterre.

**BRANCHE D'AYLMER :**

Les trains quittent Ottawa à 12.35 p.m. à 9.00 a.m., 1.24 p.m., 5.20 p.m., 10.10 p.m.

Arrive d'Aylmer à 8.20 a.m., 11.05 a.m., 4.05 p.m., et 8.20 p.m.

**SECTION ST. LAURENT ET OTTAWA**

Laisse Ottawa

Gare Union... 7 00 a.m. 2 00 p.m.

Arr. à Prescott... 9 45 a.m. 4 05 p.m.

Laisse Prescott... 7 00 a.m. 2 05 p.m.

Arr. à Ottawa... 10 00 a.m. 4 10 p.m.

Connexion par le bateau entre Prescott et Ogdensburg pour tous les trains.

La seule ligne directe pour New-York.

**Bureau de Poste de Hull.**

Arrivée et Départ des Malles.

MALLE.	FERMETURE.		
	A.M.	P.M.	P.M.
Ottawa.....	12 45	4 15	7 00
Montréal.....	7 45	7 45	7 45
C. F. Pacifique.....	7 45	7 45	7 45
Aylmer.....	10 15	5 15	7 45
Gatineau.....	7 45	7 45	7 45

Heures de bureau, de 8 a.m. à 8 p.m.

Heures du bureau des mandats d'argent de la Caisse d'Épargne de 9 heures a.m. à 4 p.m.

**J. H. KERR,**

Maitre de Poste.

Hull, 18 octobre 1884.

**Poudres de Condition d'Alexander**

**BOULES POUR les ROGNONS**

ET AUTRES

**MEDICINES CELEBRES**

POUR LES

**Chevaux**

AGENT A OTTAWA:—**C. STRATTON,**

Coin des rues Dalhousie et Saint-Patrick.

AVIS.—Les médecines ci-dessus, citées dans tout le Canada pour efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.

**T. ALEXANDER,**

N. B.—On peut aussi obtenir l'article véritable chez M. LAPORTE, rue Rideau, coin de la rue Wellington.

**GOODALL & FILS,** rue Wellington et D'ALGLISH & FRÈRE, rue Queen, ouest.

**Ameublement de Chambre à Coucher**

AVEC

**DESSUS EN MARBRE**

**\$30 SEULEMENT**

Aimable lecteur considérez les avantages d'acheter vos

**MEUBLES**

AUX ENTREPOTS DE VARIÉTÉ 532 ET 534 RUE SUSSEX

**JOSEPH BOYDEN**

**VÉRITABLE**

**ÉLIXIR DU D'GUILLIÉ**

Tonique Anti-Glaireux et Anti-Bilieux

Préparé par **PAUL GAGÉ, Ph<sup>m</sup>** de 1<sup>re</sup> Classe, Docteur en Médecine et de la Faculté de Paris, SEUL PROPRIÉTAIRE DE CE MÉDICAMENT

**PARIS, 9, Rue de Grenelle-St. Germain, 9, PARIS**

L'ÉLIXIR DE GUILLIÉ est un des remèdes les plus économiques. Comme PURGATIF et comme DÉPURATIF, il est d'une efficacité incontestable contre les Maladies du Foie et de l'Estomac, les Digestions difficiles, les Fièvres épidémiques, les Affections Goutteuses et Rhumatismales, les Maladies des Femmes, des Enfants et dans toutes les Maladies Congestives.

Se défier des Contrefaçons. Exiger le Véritable ÉLIXIR DE GUILLIÉ, portant la Signature PAUL GAGÉ et la Brochure: Traité de l'Origine des Glaïres, dont chaque bouteille doit être accompagnée. Dépôt à Québec: J. D. MORIN & Co., Pharmaciens-Chimistes, 214, rue Saint-Jean. ET DANS LES PRINCIPALES PHARMACIES DE CANADA.

**PILULES PURGATIVES D'EXTRAIT D'ÉLIXIR TONIQUE ANTI-GLAIREUX DU D'GUILLIÉ** contenant, sous un petit volume, toutes les propriétés toniques, purgatives et dépuratives de cet Élixir.

**Les Pilules de Vallet** ne sont pas argentées, le nom Vallet est imprimé en noir sur chaque pilule blanche.

**Les Pilules de Vallet** ont été approuvées par l'Académie de Médecine de Paris et autorisées par arrêté ministériel.

**Les Pilules de Vallet** sont le remède le plus efficace pour guérir l'anémie, les pâles couleurs, les pertes blanches.

**Les Pilules de Vallet** donnent au jour la ténite vermeille perdue par la croissance rapide, la maladie, les excès.

**Les Pilules de Vallet** sont très contrefaites. Refuser tout facon ne portant pas la signature du Docteur Vallet.

**PARIS — 19, RUE JACOB, 19 — PARIS**

**Le Véritable ONGUENT GARNIER-GIRARD** est un remède souverain pour la guérison de toutes les Plaies, Pustules, Furoncles, Anthrax, Hémorroïdes de toute espèce. Ce Topique excellent a une efficacité incomparable pour la guérison des Tumeurs, Excroissances de char, Abcès et Ganglions. EXIGER SUR CHAQUE BOULLEAU LA SIGNATURE GARNIER-GIRARD DÉPÔT GÉNÉRAL: PARIS, J. C. Deshayes, et dans toutes les bonnes Pharmacies.

**M. C. O. DACIER** a ces médecines en dépôt à sa pharmacie, 517 rue Sussex

**PARFUMERIE DU MONDE ÉLÉGANT**

**DELETTREZ**

54, 56, Rue Richer, 54, 56

**CRÉATION PARIS NOUVELLE**

**SANS RIVALE**

**OSMHE DIA**

ὄσμη δια

**SUAVITÉ**

concentration

**CRÈME OSMHEDIA**

**SAVON, EXTRAIT**

**SAVON DE TOILETTE**

**POUDRE DE RIZ**

**COSMÉTIQUE, BRILLANTINE**

**HUILE, POMMADE, VINAIGRE**

La Parfumerie OSMHEDIA assure à ses FIDÈLES CLIENTS

**Stérilité Garantie et Exact sans égal.**

DÉPÔT DANS TOUTES LES PRINCIPALES PHARMACIES.

**MOUSTACHES !**

La manière de faire croître une jolie moustache en quelques semaines sera donnée avec tous les détails particuliers en envoyant un timbre poste de 3 centimes à

**WILLIAM JONES,**

Nos. 30 et 32 rue Steiner, Toronto, Ont.

**CHEVELURE MAGNIFIQUE**

Les dames qui envoient un timbre de poste de 3 centimes recevront des instructions sur la manière de garder à leur cheveu leur couleur primitive, les empêcher de tomber et se garantir des maux de tête.

Adressez :

**WILLIAM JONES,**

30 et 32, rue Steiner, Toronto, Ont.

**HOTEL RIENDEAU**

TENU SUR LE PLAN

**Européen et Américain,**

64 Rue St. Gabriel, Montréal.

Cet Hôtel offre au public voyageur tout le confort désirable. La table est toujours abondamment servie des prémices de la saison, préparées par des cuisiniers français de premier ordre. Repas à toute heure.

On trouve constamment à cet établissement de première classe, des vins, liqueurs et cigares de choix.

**JOS. RIENDEAU,**

Propriétaire.

**Pour les Incendiés.**

**M. E. G. Lavender,** marchand de fer, rue William, Ottawa, offre du clou à \$2.50 le quart, pour les incendiés de Hull seulement.

Aussi peintures, couplets, huile, mastic, ferronneries à une réduction considérable.

**Pour les Incendiés.**

**C. STRATTON**

**Marchand d'Épicerie**

**EN GROS ET EN DETAIL**

COIN DES RUES

**Dalhousie et St Patrick**

**OTTAWA**

M. C. Stratton désire informer les épiciers qu'il leur vendra des épicerie de premier choix à des prix extrêmement bas et livrées à domicile.

**LA MACHINE A COUDRE**

de l'époque; quelle est-elle? Tout le monde devrait savoir ou sait que c'est la

**"New Williams"**

qui tient le haut du marché.

Mesdames, examinez la avant d'aller acheter ailleurs.

Vendue seulement par

**C. McDIARMID,**

163, rue Spark.

Ottawa, 11 mai, 1886.